



# Carte Touristique

Le Puy-en-Velay et ses alentours...



Office de Tourisme  
Le Puy-en-Velay  
43000 Le Puy-en-Velay  
Tél. 04 71 09 38 41  
www.lepuyenvelay-tourisme.fr

## Avec PassCard enVELAY je visite à prix réduit!



Choisissez votre formule :

**Pass 3**  
13€ 3 sites au choix!  
parmi les 5 sites avec une durée d'utilisation de 72 heures à partir de la visite du premier site.  
• De 6 à 18 ans : 6 €  
• - de 6 ans : GRATUIT

**Pass 5**  
17€ La totalité des sites!  
• De 6 à 18 ans : 7,50 €  
• - de 6 ans : GRATUIT

Valable du 30 mars au 30 septembre 2024

Infos & réservations  
Scannez le QR CODE >>>

En vente également :  
• Sur chaque site  
• À l'accueil de Le Puy-en-Velay Tourisme  
2, place du Chazet

### Accès - localisation

#### Venir au Puy-en-Velay

Altitude : 630 m - Coordonnées GPS : 45°02'39 N / 3°53'09 E - Habitants : les Ponot(e)s  
Carte Michelin n° 331 - Carte IGN n° 50 - Etat des routes : 0 811 651 897

# Faites le tour du Velay

### Légende

	Château		Patrimoine, Musée...
	Espace naturel		Site remarquable, édifice religieux...
	Cascade		Sentier de randonnée
	Lac		Panorama
	Village labellisé "Plus beaux Villages de France"		Village labellisé "Petites cités de caractère"
	Chemin de Saint-Jacques de Compostelle		Chemin de Stevenson



Direction CLERMONT-FERRAND PARIS

Direction SAINT-ETIENNE LYON

Direction AUBENAS MONTÉLIMAR

Le Puy-en-Velay is the central hub, with the Loire river to the east and the Allier river to the west. Key locations include Brioude, Saint-Julien-d'Ance, Saint-Paulien, and Saint-Vidal. The map also shows the Mont Bar (1172m) and Mont Mézenc (1753m).

## PAGÈS

DISTILLERIE DEPUIS 1859

### LA VERVEINE DU VELAY EMBLÉMATIQUE LIQUEUR DE PLANTES

ACTUALITÉS & ANIMATIONS SUR :  
verveine.com | verveineduvelay

DISTILLERIE, MUSÉE & BOUTIQUE à 10 min. du Puy-en-Velay  
202, av. René Descartes 43700 St-Germain-Laprade

BOUTIQUE au centre du Puy-en-Velay  
29, place du Breuil 43000 Le Puy-en-Velay

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR SANTÉ - À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

**LUGIK PARC**

www.lugikparc.com  
04 71 08 60 97

LES ESTABLES

SITES, MUSÉES ET MONUMENTS

ROCHER CORNEILLE ET STATUE NOTRE-DAME DE FRANCE

**1** La statue de Notre-Dame de France veille sur Le Puy-en-Velay depuis 1860. Sa construction demeure une véritable prouesse technique. Elle a été réalisée grâce au métal de 213 canons pris lors de la victoire sur les Russes pendant la Guerre de Crimée en 1855 et offerts par Napoléon III. **Oeuvre de Jean-Marie Bonnassieux, elle mesure 22,70 m de haut et pèse 835 tonnes.**

Un site extraordinaire : le Rocher Corneille, ancienne citadelle, point culminant du bassin Ponot, offre un panorama unique sur la cathédrale, la ville et la région. **La montée est aisément accessible à pied. Panneaux d'interprétation, table d'orientation, points de repos, WC, fontaine, boutique de souvenirs agrémenteront votre visite.**

On the Corneille Rock platform, Notre Dame de France is the outcome of an exceptional technical feat. It was erected in the year 1860 with the metal of 213 cannons captured from the Russians during the Crimean War. A monumental work of J.M. Bonnassieux, it is 22.70 meters high and weighs 835 tons.

**Infos & contacts** 04 71 04 11 33 / rocher.corneille@lepuyenvelay.fr  
**PassCard enVELAY Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>

ROCHER SAINT-MICHEL D'AIGUILHE

**2** Ce n'est pas pour rien que le monument a été élu 4<sup>ème</sup> monument préféré des Français en 2014 et 2021 !

**Un site insolite, une silhouette unique et l'émotion de 1 000 ans d'Histoire.**

Le Rocher Saint-Michel a quelque chose de magique ! Entre vertige et sérénité, l'émotion est forte lorsqu'on arrive en haut des 82 m de ce neck volcanique. S'immerger dans l'intimité de la chapelle romane bercée par les couleurs des vitraux, percer ses mystères, découvrir son trésor et ses fresques puis admirer le paysage qui s'étend à perte de vue.

**Une expérience numérique pour sublimer le patrimoine**

Un gigantesque écran incurvé de 32 m<sup>2</sup> donne l'illusion de se promener sur le site. Une visite virtuelle et interactive que vous pilotez grâce à un joystick. Des films et des maquettes pour comprendre la naissance et l'évolution de cet incroyable volcan ainsi que la construction de la chapelle. Tout cela étant bien sûr accessible aux personnes à mobilité réduite.

Stemming from the technical and human feat, St-Michel's chapel was built in 961 thanks to Gothescalk, bishop of Le Puy-en-Velay, who resolved to build it when he returned from a pilgrimage to Santiago de Compostela in Spain.

**Infos & contacts** 04 71 09 50 03 / contact@rochersaintmichel.fr  
**PassCard enVELAY Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>

CLÔTRE ET ENSEMBLE CATHÉDRAL

**3** Cet ensemble cathédral majeur a conservé une grande partie de ses constructions médiévales (bâtiment des mâchicoulis, logis des clergeons, baptistère...), réunies par un cloître roman d'une grande richesse. Un parcours de visite permet de comprendre cet ensemble complexe et ses différents niveaux, dont le Trésor et une collection de broderies liturgiques (donation Cougard-Fruman).

Visites guidées régulières (cloître et trésor) en haute saison, visites libres possibles toute l'année. Visites guidées du logis des clergeons et du baptistère : haute saison uniquement (se renseigner auprès du monument).

This major cathedral complex has preserved much of its medieval buildings (machicolation building, home clergeons, baptistery...), reunited by a Romanesque cloister of great wealth. A visit tour allows you to understand this complex and its different levels, including the Treasury and a collection of liturgical embroidery (Cougard-Fruman donation).

**Infos & contacts** 04 71 05 45 52 // cathedrale-puy-en-velay.fr  
**PassCard enVELAY Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>

MUSÉE CROZATIER

**4** Le musée Crozatier, ce sont 4 musées en 1 : archéologie, artisanat du Velay, beaux-arts et sciences. Venez admirer des œuvres rares et émouvantes, comprendre les paysages marqués par le volcanisme, vous mesurer aux siècles et aux millénaires pour partager des émotions en famille. Des films, des jeux, des maquettes, accessibles à tous, permettent d'apprendre tout en s'amusant pour poser un regard différent sur les collections. En 2024, le Centre Pompidou s'invite au Puy-en-Velay avec « A travers champs », une exposition événement du 29 juin au 5 janvier 2025.

The museum's various galleries invite the visitor on a voyage through space and time, from prehistory to the present day, from Egypt to Velay, from archeology to lace, in a simple and clear museography.

**Infos & contacts** 04 71 06 62 40  
 musee.patrimoine.lepuyenvelay.fr - patrimoine.public@lepuyenvelay.fr

**PassCard enVELAY Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>

LE CAMINO - «QUI VOUS ACCUEILLE, M'ACCUEILLE»

**5** Empruntez le chemin des étoiles et visualisez les étapes vers Compostelle.

La scénographie du Camino vous immerge dans le chemin de St-Jacques de Compostelle. De son apparition au Moyen-Âge à sa modernité actuelle, toutes les dimensions du «Camino» sont présentées. Véritable invitation à l'expérience, lieu d'accueil, de conseil et de rencontre pour le marcheur, il est aussi un lieu incontournable à la vie culturelle du Puy-en-Velay. Espace convivial ouvert à tous, le «Café-Jardin», offre une halte reposante au chevet de la cathédrale. Expositions temporaires. Parcours en anglais et en allemand grâce à des tablettes tactiles. Visite ludique pour les enfants, avec un questionnaire adapté à leur âge. Bienvenue au Camino !

By means of a very modern scenography, the visitor finds him-self immediately embarked on the way to Santiago. All aspects of the "Camino" will be dealt with, from its appearance in the Middle Ages to its existence today. The visit is a real invitation to the experience. The Pilgrims' Café, gathering point for pilgrims where they will find a warm welcome and useful advice is a new meeting point. Visit available in English and German with touchpads.

**Infos & contacts** 2, rue de la Manécanterie.  
 04 71 09 06 00 - 06 86 60 87 36 / www.lecamino.org  
**Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>

DÉCOUVERTES, VISITES... AUX ALENTOURS DU PUY-EN-VELAY

FORTERESSE DE POLIGNAC

Cette imprenable forteresse médiévale avec chemin de ronde et système défensif unique se dresse sur un socle basaltique qui semble lui servir de piédestal. Elle fut le berceau de l'illustre Maison de Polignac dont l'histoire mouvementée se mêla à celle du Velay depuis le haut Moyen Âge et à celle de la France à partir du XVII<sup>e</sup> siècle. Le puissant donjon du XIV<sup>e</sup> siècle (32 mètres) offre un panorama exceptionnel. Le site est très animé toute l'année.

This impregnable medieval castle with its rampart walk and its unique defensive-system is built on a volcanic rock. It is the birthplace of the renowned Polignac family whose eventful history has been linked to the French history and the one of the Velay region since the early Middle Ages. There is an exceptional view from the top of the XIV<sup>th</sup> century donjon (32 m high).

**Infos & contacts** 04 71 04 06 04 / www.forteressedepolignac.fr  
**PassCard enVELAY Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>



**CATHÉDRALE NOTRE-DAME DU PUY**  
 Ouverte de 6h30 à 19h tous les jours d'avril à octobre. (ouverture à 7h de novembre à mars). Jusqu'à 22h du 15 juillet au 15 août.

PUY DE LUMIÈRES SPECTACLE SUR LA LOIRE À BRIVES-CHARENAC



Durée du trajet du Puy-en-Velay vers Brives-Charenac :  
 5 minutes  
 1 h le long des Rives de la Loire et de la Loire  
 20 min le long des Rives de la Loire et de la Loire

PUY DE LUMIÈRES REVIENT POUR UNE NOUVELLE SAISON !

Du 5 juillet au 15 septembre 2024



DISTILLERIE DE LA VERVEINE DU VELAY PAGÈS

**6** La Verveine du Velay est, depuis 1859, un emblème du patrimoine gastronomique de l'Auvergne.

La Distillerie Pagès vous accueille sur deux sites :

**La Distillerie Pagès :**  
 Plongez dans l'univers de la Verveine du Velay en vous rendant à la Distillerie Pagès, profitez d'une visite interactive sur sa culture et son histoire à travers les siècles, et d'une dégustation des produits Pagès. Visites guidées, ateliers cocktails, visites familiales...

**La boutique Pagès :**  
 Découvrez l'histoire de la Verveine du Velay dans un lieu atypique. Film, dégustation et boutique au cœur du Puy en Velay.

Since 1859 the Verveine du Velay is a symbol of Auvergne's gastronomic heritage. Two places are now open for visit : downtown, the Espace Pagès, Maison de la Verveine du Velay or the Distillery in the close neighborhood where to discover how this famous liqueur made of 32 herbs and plants is secretly elaborated.

**Infos & contacts**  
 Renseignements et réservations au 04 71 03 04 11

Accès  
**• Boutique Pagès 6**  
 29, place du Breuil au Puy-en-Velay  
 04 71 02 46 80

**• Distillerie**  
 202, Avenue René Descartes 43700 Saint-Germain Laprade (à 5 mn du Puy-en-Velay par la RN88, en direction de Saint-Étienne, sortie n°48, Z.A. Laprade)  
 04 71 03 04 11

**Tarifs et horaires d'ouverture** : scannez le QR Code >>>